

dies stigui sens mengar pa, e per ço men so vengut a Gayeta ab bona companya.

Après de aver scrit la present, son venguts molts de Roma y compten com es tanta la peste, que es la maior crueldat del mon, que dia y agut de DC hi DCCC y no men marauell; perque moren se de fam que no megen sino carn de brufoll: de alguns spanyolls he sabut son morts, altres ferits, cardenals ho bisbes, noy ha remey, perque, ni y ha medecines ni que mengar: ahir parlaua ab dos auditós, que son arribats aci, que, de dos anys no creuhen y age audiencia.

Mestre Viues fonch pres y composat en VIm ducats: staue bo quant parti de Roma, ara no se ques fa: mossen Pastor, portador de la present, delibere partir ab lo berganti den Domenech: per ell sabreu lo mes avant.

Nova es venguda de Roma, com, don Felip de Ceruelló es mort de peste en lo castell de Sent Angell: podeu pensar com deu star lo papa; diu se que portarán aci en Gayeta al papa, y que han posada decima per Italia a XX per cent, per los encontres y despeses a sostengudes, y se comence a plegar per algunes parts. Après, es venguda noua com don Felip de Ceruelló no es mort, sino que es stat ferit y es guarit: Deu li a volgut be etc. Closa en Gayeta a V de Juliol 1527.

Senyor seruira a vostra merce, Luis Castellar.

FRANCESCH CARRERAS Y CANDI.

AD COETUM A BONIS LITTERIS DICTUM BARCINONE

OB VII SAECULUM A CORONA JACOBI I ARAGONAE

Hispana tellus, finibus Italis
 Te laude gratus promerita feram,
 Heroa Jacob et coronam
 Quis celebrare paras diebus.
 Olim docentem Sicula in insula (1)
 Me Phoebi alumnos excipit oppidum,
 Cui nomen antiquum refulget
 Barcino, originis auctor idem.
 Phoenix ut esset Barca, qui et edidit
 Iberi in ora moenia: verius
 At forte Princeps Aragonae
 Trinacriae dominus vocavit.
 Aes, charta, res hinc contigit haud semel,
 Ut misso Glaura de Venetis mihi (2)

(1) Ab a. 1869 ad a. 1873 ego fui magister in gymnasio superiori Barcinonis in agro Messanenensi (Sicilia).

(2) Gens mea moratur Glaurae, quod est oppidum agri Tarvisini (Venetiar).

Erraret antehac Barcinone I-
berico, omitto sed arva, mores.
Ac multa rerum nomina proxima.
Post lustra septem istic placuit Deo,
Ut litteras rectas colentes
Me numero acciperent suorum.
Sancti Patroni dum Catalauniae
Bellantis acta exaro Georgii et
Cultum a mea gente attributum,
Arma cui sacra, rura et agni.
Vestris quidem vellem, o Socii probi,
Festis adesse: ast longa vetat via,
Obstantque curae; mente vero
Fratribus interero libenter.
Praebere nullum si queo opusculum,
Mercedis almam cogito Virginem,
Quae visa Regem, Maura, civit,
Debilis ut fieret catena.
Clarus triumpho hinc iste Valentiae
Dignusque in amplis ferre sequacibus,
Qui Lunae abegit fidum, et Indos
Abdidit occiduos coronae.
Adaucta merces gloria pergito
Regnique pacisque, et decus artibus
Nunquam bonis desit, favente
Virgine, fratribus atque Vobis.
Scripsi in Seminario Episc. Tarvisin., 22 junii 1908.

C.^{US} CAROLUS AGNOLETTI.

INTRODUCCIÓN

Á LA LECTURA DE UNOS FRAGMENTOS DE LAS TRADUCCIONES CATALANAS DE LA **FIAMMETTA** Y DEL **DECAMERONE**, DE BOCCACCIO, AMBAS ANÓNIMAS Y HECHAS EN EL SIGLO XV

La influencia que ejercieron en la literatura catalana los trovadores provenzales, la poesía, las novelas y cuentos amorosos ó caballerescos de los antiguos escritores franceses, los grandes maestros del primer Renacimiento italiano, sobre todo los más insignes de ellos, el Dante, Petrarca y Boccaccio y por fin, la de las esplendorosas letras castellanas, ha sido estudiada por eruditos nacionales y extran-